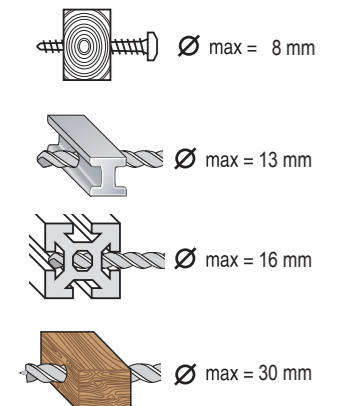
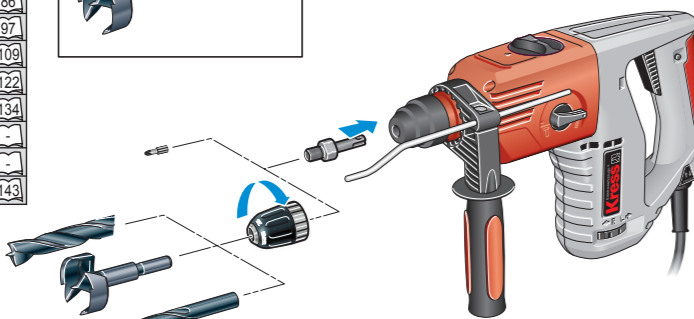
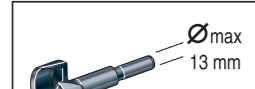
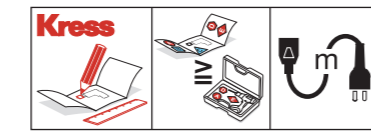


DE	Sonderzubehör	10
EN	Special accessories	M21
FR	Accessoires spéciaux	M22
EE	Lisatarvikud	21
LV	Īpašie piederumi	32
LT	Specialūs priedai	43
PL	Wyposażenie specjalne	55
CZ	Zvláštní příslušenství	65
SK	Špeciálne príslušenstvo	76
SB	Specijalni dodaci	86
RO	Accesorii speciale	97
BG	Специални аксесоари	109
RU	Специальные комплектующие	122
TR	Özel aksesuar	134
KS	ملحقات تكميلية خاصة	-
CN	特殊附件	-
TH	อุปกรณ์เสริมพิเศษ	143



- 6 980 29 801
- 7 980 27 101
- 98 03 5301 (50 ml)
- 98 02 6901 (4 m)
- 98 02 7001 (6 m)

DE	Technische Daten	6
EN	Technical data	M16
FR	Caractéristiques techniques	M21
EE	Tehnilised andmed	17
LV	Tehniskie raksturojumi	26
LT	Techiniai duomenys	39
PL	Dane techniczne	50
CZ	Technická data	61
SK	Technické údaje	72
SB	Tehničke pojedinosti	82
RO	Date tehnice	93
BG	Технически данни	104
RU	Технические данные	117
TR	Teknik verileri	130
KS	بيانات تقنية	-
CN	技术数据	-
TH	ข้อมูลด้านเทคนิค	140



DE	Sicherheitshinweise	2
EN	Safety instructions	M13
FR	Consignes de sécurité	M23
EE	Ohutustehnika eeskirjad	13
LV	Drošības tehnikas noteikumi	24
LT	Saugaus darbo taisyklės	35
PL	Wskazówki odnośnie bezpieczeństwa pracy	46
CZ	Bezpečnostní pokyny	56
SK	Bezpečnostné informácie	68
SB	Upute za bezbednost	79
RO	Instrucțiuni de siguranță	89
BG	Указания за безопасност	100
RU	Правила техники безопасности	112
TR	Emniyet talimatları	126
KS	تنبيهات امان	-
CN	安全提示	-
TH	คำแนะนำด้านความปลอดภัย	137

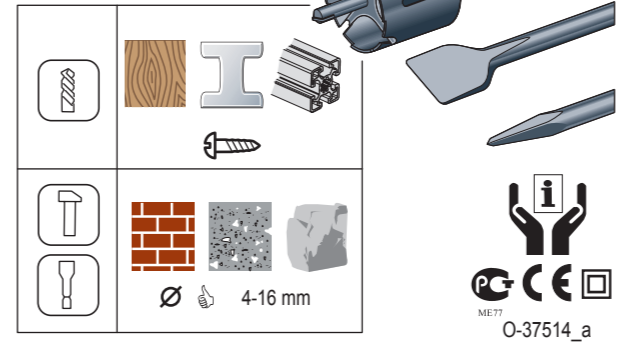
Elektrowerkzeuge®

Kress

700 PSE



- Originalbedienungsanleitung**
- Original instructions EN
 - Mode d'emploi original FR
 - Alugpàrane kasutusjuhend EE
 - Instrukcijām oriģinālvalodā LV
 - Originali instrukcija LT
 - Instrukcja oryginalna PL
 - Původním návodem k používání CZ
 - Pôvodný návod na použitie SK
 - Originalno uputstvo za rad SB
 - Instrucțiuni de folosire originale RO
 - Оригинално ръководство за експлоатация BG
 - Одлинник руководства по эксплуатации RU
 - Orijinal işletme talimatı TR
 - إرشادات الاستعمال KS
 - 操作说明 CN
 - คำแนะนำการใช้งาน TH



CE Konformitätserklärung
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: siehe CE Technische Unterlagen bei: siehe TF

CE Declaration of conformity
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents: see CE Technical file at: see TF

CE Déclaration de conformité
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés: voir ce CE Dossier technique auprès de: voir ce TF

CE-Vastavusdeklaratsioon
Me tunnistame kogu vastutust võttes, et see toode on vastavuses järgmiste standarditega või normatiivsete dokumentidega: vt CE Tehniline toimik saadaval aadressil: vt TF

CE-Apstiprinājuma deklarācija
Uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām, ka šis produkts pilnībā atbilst visiem zemāk norādītajiem standartiem vai standartizācijas dokumentiem: skatīt CE Tehniskais pamatojums no: skatīt TF

CE- atitikimo deklaracija
Mes su pilna atsakomybe pareiškiame, kad šis gaminyš atitinka visas normas šių normatyvinių dokumentų: žiūr. CE Techninė byla laikoma: žiūr. TF

Oświadczenie o zgodności norma bezpieczeństwa CE
Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy produkt spełnia wymogi następujących norm lub dokumentów normatywnych: zob. CE Dokumentacja techniczna: zob. TF

CE Prohlášení o shodě
Prohlašujeme, že výrobce posoudil shodu výrobku s technickými požadavky na el.bezpečnost a EMC a jsou v souladu s normami: viz CE Technická dokumentace u: viz TF

CE deklaracija o zhode
deklarujemo, že tento produkt je v súlade s nasledujúcimi štandardmi dokumentov, viď CE Súbor technickej dokumentácie sa nachádzajú na adrese: viď TF

CE Izjava Dobljaveča
Mi izjavljujemo i potvrđujemo pod punom odgovornošću sukladnost proizvoda s sljedećim harmoniziranim normama ili specifikacijom: vidi CE Tehnička dokumentacija kod: vidi CE

Declarație de conformitate
Declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde sau alte documente normative: vezi CE Documentație tehnică la: vezi TF

CE декларация за съвместимост
На собствена отговорност декларираме, че този продукт съответства на следните норми или нормативни документи: виж CE Подробни технически описания ири: виж TF

Сертификат соответствия CE
Мы заявляем со всей ответственностью, что данное изделие соответствует нормам следующих нормативных документов: смотри CE Техническая документация у: смотри TF

CE Uygunluk Beyannameisi
Ürünün ilgili normlarla veya normatif dokümanlarla örtüşüğünü kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. CE Teknik belgelerin bulunduğunu beyan ederiz: TF

بيان التوافق CE
نحن نصرح وبوصفنا المسؤل الوحيد بأن هذا المنتج متوافق مع المعايير القياسية أو المستندات المعيارية التالية: انظر أسفله

CE 一致性声明
我们郑重声明，此产品符合下列标准或者说明性文件：如下

เอกสารแสดงการปฏิบัติตามมาตรฐานของ CE
เราขอรับรองภายใต้ความรับผิดชอบของเราว่าผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับมาตรฐานและเอกสารมาตรฐานต่อไปนี้: ดูด้านล่าง

CE: EN 60 745-2-6, EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 2006/42/EG, 2004/108/EG

TF: KRESS-elektrik GmbH & Co. KG, Postfach 166, D-72403 Bisingen Bisingen, im März 2011

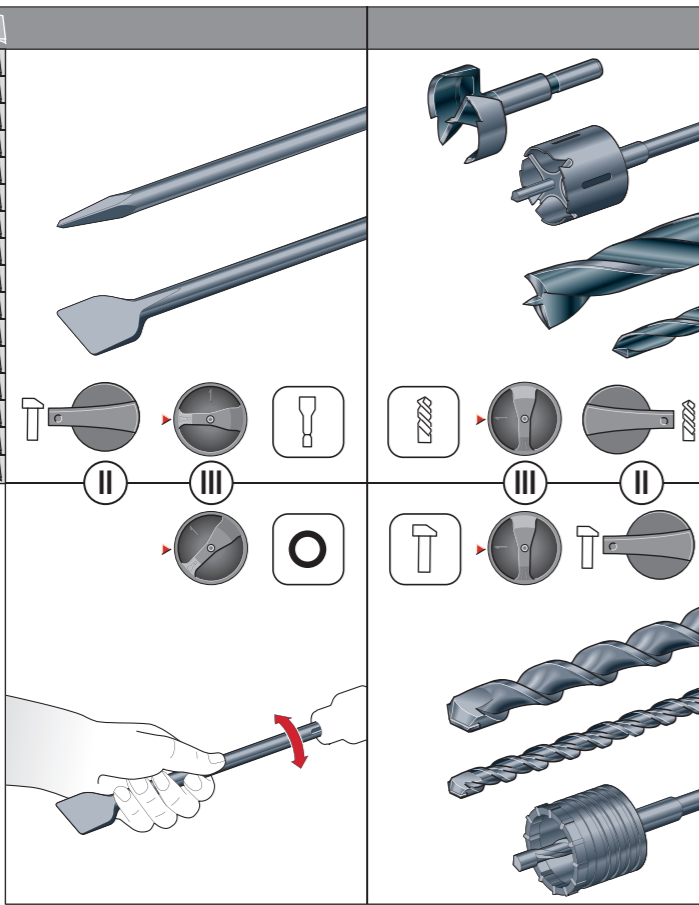
PG GOST R
ГОСТ 12.2.013.0-91 (МЭК 745-1-82), ГОСТ 12.2.013.1-91 (МЭК 745-2-6-89), ГОСТ 12.2.030-2000 ГОСТ 17770-86, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99 ГОСТ Р 51317.3.3-99.

Klemens Müller, Qualität & Prozessbeauftragter Quality & Process Representative

Wolfgang Auch, Technischer Leiter Technical Director

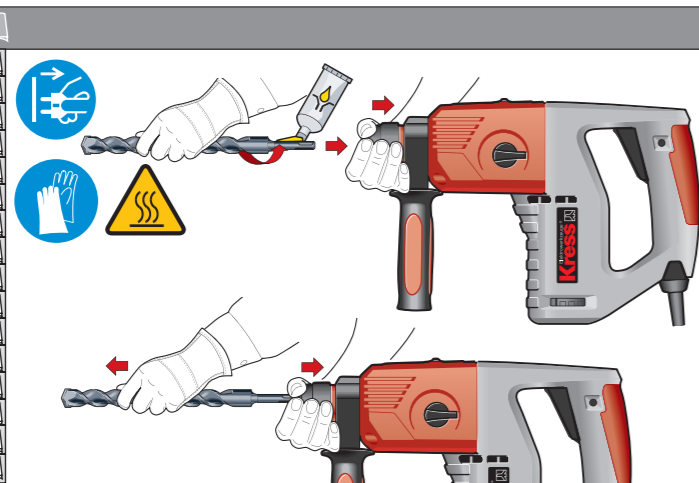
Kress® 700 PSE

DE	Betriebsart wählen	9
EN	Select operating mode	119
FR	Sélectionner le mode d'emploi	120
EE	Töörežiimi reguleerimine	119
LV	Darba režīma regulēšana	31
LT	Darbo režimo reguliavimas	41
PL	Wybierz tryb roboczy	31
CZ	Volba režimu práce	64
SK	Zmente operačný mód	74
SB	Izaberite operativni način	85
RO	Selectați modul de utilizare	96
BG	Избор на режима на работа	107
RU	Регулировка режима работы	120
TR	İşletim türünün seçilmesi	132
KS	اختيار وضع التشغيل	132
CN	选择运行模式	142
TH	เลือกโหมดการทำงาน	142

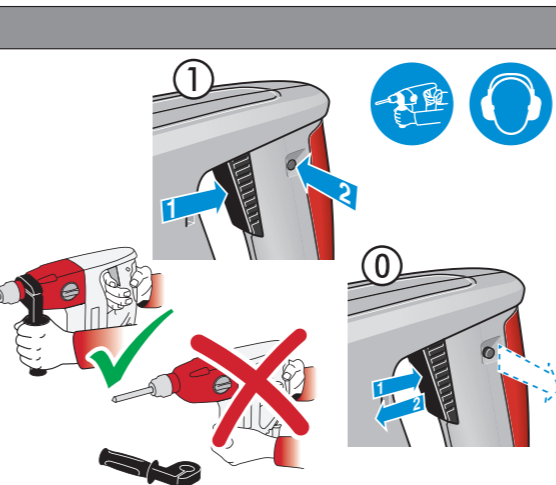
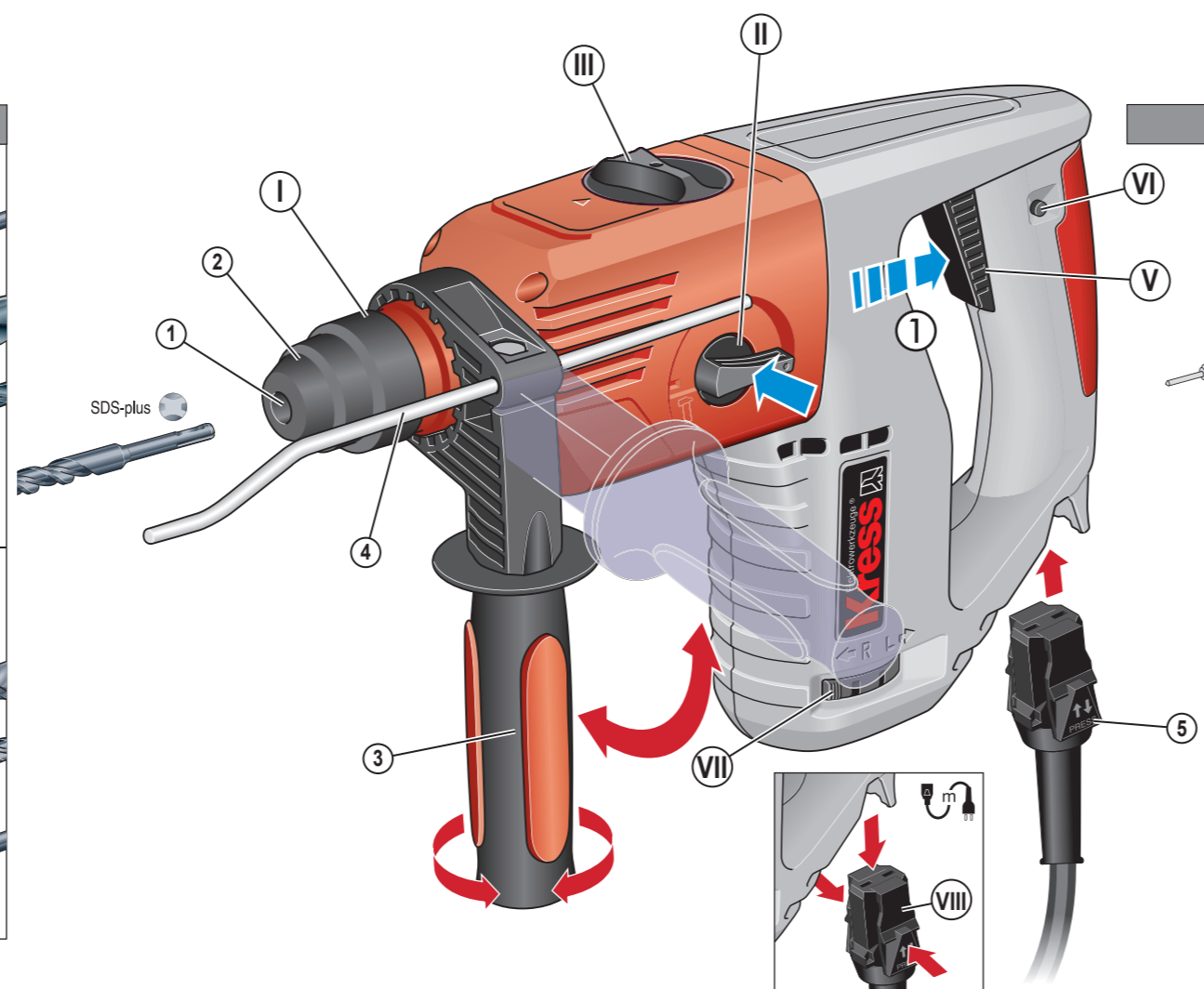
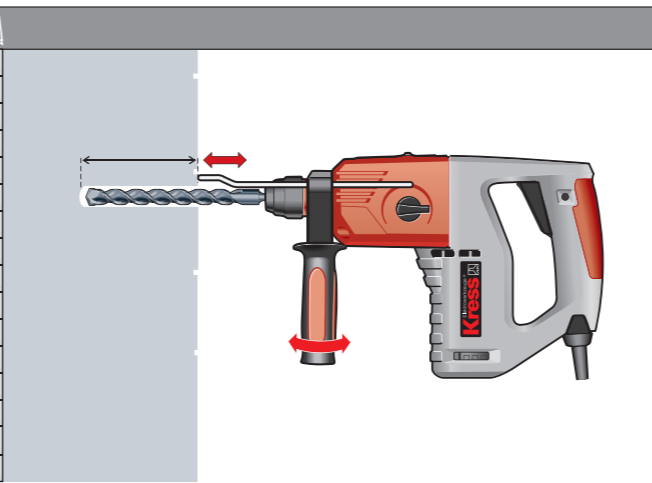


- Ø max = 26 mm
- Ø max = 68 mm
- Ø max = 26 mm

DE	Werkzeug wechseln	9
EN	Changing the tool	119
FR	Changement d'outil	120
EE	Töötlusotsaku vahetamine	20
LV	Instrumenta nomaiņa	31
LT	Įrankio keitimas	42
PL	Wymiana narzędzia	54
CZ	Výměna nástroje	65
SK	Výmena nástroja	75
SB	Zamena alata	86
RO	Schimbarea accesoriului de lucru	96
BG	Смяна на инструмента	108
RU	Замена инструмента	121
TR	Alet edevatın değiştirilmesi	133
KS	معدة تثبيت الأدوات	133
CN	刀夹	142
TH	การเปลี่ยนเครื่องมือ	142

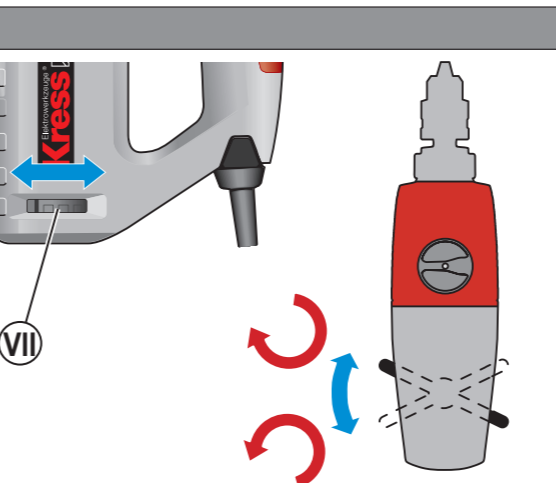


DE	Tiefeneinstellung	7
EN	Depth setting	117
FR	Réglage de profondeur	128
EE	Sügavuse reguleerimine	18
LV	Dzīļuma regulēšana	29
LT	Gylio reguliavimas	40
PL	Ustawianie głębokości	51
CZ	Nastavení hloubky	63
SK	Nastavenie hĺbky rezu	73
SB	Podešavanje dubine	84
RO	Reglarea adâncimii	94
BG	Настройка на дълбочината	106
RU	Регулировка глубины	118
TR	Derinlik ayarı	131
KS	ضبط العمق	131
CN	深度设置	142
TH	การตั้งค่าความลึก	141



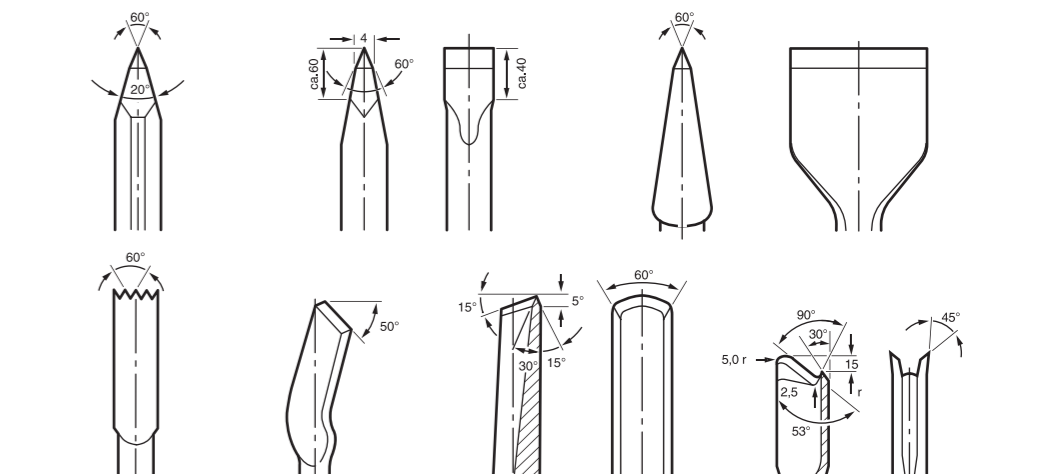
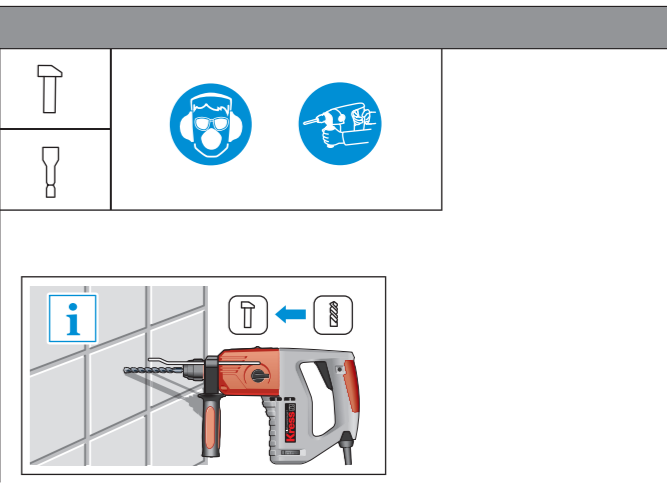
8	Ein ① / Aus ①	DE
118	On / Off	EN
129	Marche / Arrêt	FR
119	Sisse / Välja	EE
30	IESL. / IZSL.	LV
40	Į. / Išj.	LT
52	Włącz / Wyłącz	PL
63	Zap / Vyp	CZ
74	Zapnutie / Vypnutie	SK
84	Uključeno / Isključeno	SB
95	Pornit / Oprit	RO
106	Вкл. / Изкл.	BG
119	ВКЛ. / ВЫКЛ.	RU
132	Açma / Kapama	TR
التشغيل/إيقاف التشغيل		KS
开/关		CN
เปิด / ปิด		TH

8	Drehzahl/Schlagzahl ändern	DE
119	Changing the speed/impact rate	EN
130	Modification de la vitesse de rotation/la fréquence de frappe	FR
19	Pöörlemisageduse/löögisageduse muutmise	EE
30	Apgręzienu skaita/tręcienu skaita mainīšana	LV
41	Apsukų / smūgių skaičiaus keitimas	LT
52	Zmiana obrotów/liczby uderzeń	PL
63	Změna otáček/počtu příklepů	CZ
74	Zmeni počet otáčok/úderov	SK
84	Promena broja obrtaja/broja udara	SB
95	Modificarea turatiei/număr de bătăi	RO
107	Промяна на оборотите/броя на ударите	BG
120	Регулировка числа оборотов / количества ударов	RU
132	Devir sayısı/Darbe sayısı değiştirme	TR
اختيار عدد الدورات		KS
选择转速		CN
เปลี่ยนแปลงอัตราหมุน/อัตราแรงกระแทก		TH



8	Drehrichtung wählen	DE
119	Selecting the rotary direction	EN
130	Sélectionner la direction de rotation	FR
19	Pöörlemise suuna reguleerimine	EE
30	Griešanās virziena regulēšana	LV
41	Sukimosi krypties reguliavimas	LT
53	Wybierac kierunku obrotów	PL
64	Volba pravý/levý chod	CZ
74	Zvoľte smer otáčania	SK
85	Izbor okretaja	SB
95	Alegerea sensului de rotație	RO
107	Избор на посока на въртене	BG
120	Регулировка направления вращения	RU
132	Dönüş yönünün seçme	TR
اختيار اتجاه الدوران		KS
选择旋转方向		CN
เลือกทิศทางการหมุน		TH

DE	Arbeitshinweise	10
EN	Operating tips	121
FR	Recommandations pour le travail	131
EE	Tööjuhised	20
LV	Darba norādījumi	32
LT	Darbo nurodymai	42
PL	Wskazówki dotyczące pracy	54
CZ	Pracovní pokyny	65
SK	Pracovné pokyny	76
SB	Napomene za rad	86
RO	Indicații de lucru	97
BG	Указания за работа	108
RU	Практические указания	122
TR	Çalışma uyarıları	133
KS	العمل بأسلوب آمن	133
CN	安全工作	144
TH	คำแนะนำในการทำงาน	144



DE	Wartung	11
EN	Maintenance	121
FR	Entretien	131
EE	Tehnohooldus	22
LV	Tehnisā apkope	33
LT	Techninis aptarnavimas	44
PL	Konserwacja	56
CZ	Údržba	68
SK	Údržba	77
SB	Čuvanje	87
RO	Întreținere	98
BG	Поддръжка	110
RU	Техобслуживание	124
TR	Bakım	135
KS	الصيانة	135
CN	维护	144
TH	การบำรุงรักษา	144

